

Nace Independentistak, nuevo proyecto soberanista vasco

LA HAINE - EUSKAL HERRIA :: 28/02/2010

Este movimiento apostará por las "vías democráticas" en la lucha por la soberanía de Euskal Herria.

Unas doscientas personas han presentado este mediodía el manifiesto "Ari Gara", en torno al que pretenden articular un movimiento "de tipo red", abierto a todos l@s soberanist@s vasc@s.

Al acto, celebrado en el Palacio de Miramar de Donostia, no han acudido representantes de Aralar ni de Alternatiba, a pesar de que estas dos formaciones habían sido invitadas a participar en la fundación de la nueva red, cuyo primer acto consistirá en una convocatoria para celebrar el próximo Aberri Eguna de forma conjunta, el 4 de abril, en Irun y Hendaia.

Entre los miembros de la Ezker Abertzalea que han estado presentes en este evento se encontraban Karmele Aierbe y la alcaldesa de Arrasate, Ina Galparsoro, mientras que el ex consejero del Gobierno Vasco Sabin Intxaurrea, el actual parlamentario autonómico Jesús María Larrazabal y Nekane Altzelai han acudido por parte de EA.

Estaba también el miembro del sindicato LAB Txutxi Ariznabarreta, el escritor Juan Mari Irigoien y el histórico independentista José Luis Álvarez Emparantza "Txillardegui", entre otros.

Durante la presentación, tres miembros de "Independentistak" han leído el manifiesto "Ari Gara" en euskera, castellano y francés.

Este texto anuncia que los "independentistas del siglo XXI" han comenzado ya a "unir sus fuerzas y a organizarse para dar cuerpo a una nueva iniciativa".

El documento sostiene que con ello no están "cumpliendo la supuesta voluntad de ETA", pero dice que no aceptarán que se utilice la "excusa de ETA" para que se "obstaculice" la oportunidad de conformar un "movimiento independentista plural y amplio".

Este movimiento apostará por las "vías democráticas", por lo que, de acuerdo con la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el Pacto Internacional de los Derechos Civiles y Políticos, defenderá "vías, prácticas y marcos de decisión de carácter democrático".

"Somos conscientes de que hoy en día las legislaciones española y francesa impiden optar por la independencia", sostiene el manifiesto, que considera imprescindible lograr un "escenario democrático" trabajando con "quienes no hacen una apuesta por la independencia".

Junto a este manifiesto, los organizadores del acto han repartido una lista con los nombres de 139 patrocinadores, entre los que se encuentran el histórico dirigente de Batasuna Rufi Etxeberria y el que fuera alcalde de San Sebastián por el PNV Ramón Labayen.

MANIFIESTO EN CASTELLANO

¡Estamos en marcha! Nosotras y nosotros, independentistas del siglo XXI, queremos hacer saber a la sociedad vasca y a toda persona que pueda estar interesada, que estamos reuniendo y organizando nuestras fuerzas para dar forma a una nueva iniciativa. Queremos dejar claro que ya hemos puesto el motor en marcha, que tenemos un horizonte claro y que en los próximos meses desarrollaremos un proceso participativo para crear y dar a conocer este movimiento.

Vamos a poner en marcha un movimiento con forma de red basado en la participación. Un ámbito compuesto por personas, un movimiento independiente, que estará fuera del juego de los partidos y la competición electoral, plural, que dará prioridad a lo que nos une, un movimiento que preserve la identidad, cultura y pensamientos de cada cual.

¡Porque nos lo ha pedido nuestro pueblo! Queremos difundir a los cuatro vientos que es una exigencia de nuestro pueblo, que es un deseo de nuestro pueblo lo que está detrás de este esfuerzo. Eso, y nada más que eso, es lo que nos moviliza. Las personas reunidas en esta iniciativa no seguimos órdenes de nadie, no estamos cumpliendo la supuesta voluntad de ETA, pero no consentiremos la utilización de la excusa de ETA, para obstaculizar la creación de un movimiento independentista plural y amplio.

Porque la independencia es la mejor opción para Euskal Herria. Llevaremos la reivindicación de la independencia a todos los rincones de nuestro pueblo, porque esta es la vía más directa para garantizar nuestra identidad nacional, nuestra cultura, nuestra lengua, nuestra economía, el avance de nuestra sociedad y el equilibrio con el medio ambiente. Porque en efecto, la ciudadanía vasca, al igual que el resto de habitantes del mundo, tiene derecho a ser soberana y, ejerciendo ese derecho, queremos crear nuestro propio estado, ya que esta es la mejor manera de vivir en libertad en el mundo.

Basados en la democracia, por vías democráticas, para que nuestro Pueblo decida democráticamente. De acuerdo con la Declaración Universal de Derechos Humanos aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de Diciembre de 1948 y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, apostamos por vías, prácticas y marcos de decisión de carácter democrático. Pedimos lo mismo a quienes defienden otros modelos nacionales para Euskal Herria, esto es, que acepten que es la sociedad el único sujeto de la toma de decisiones.

Somos conscientes de que hoy en día las legislaciones española y francesa impiden optar por la independencia. Por lo tanto, trabajaremos junto con quienes apuesten por otras opciones diferentes a la independentista, a favor de un escenario democrático, que garantice el reconocimiento de Euskal Herria, el respeto a su territorialidad, y el derecho de autodeterminación, entendiéndolo como un paso necesario en el camino de la consecución de la independencia.

Primera iniciativa: Aberri Eguna. Queremos dar a conocer que hemos comenzado a trabajar en el llamamiento de cara al día 4 de Abril, Aberri Eguna, esto es, Día de la Nación Vasca, para llevar a la calle esta reivindicación entre todos y todas las independentistas, y celebrarlo conjuntamente.

Donostia, 27 de Febrero de 2010

MANIFIESTO EN EUSKERA

Abian gaude! Euskal jendarteari eta, oro har, interesa izan dezaketen guztiei jakinarazi nahi diegu guk, XXI. mendeko euskal independentistok, gure indarrak biltzen eta antolatzen hasiak garela ekimen berri bat gorpuzteko. Argi utzi nahi dugu abiatu garela, hodeiertz garbia dugula eta hurrengo hileetan sare gisako mugimendu hau osatzeko eta bazter guztietara zabaltzeko prozesu irekia garatuko dugula.

Parte hartzea oinarri izango duen sare gisako mugimendu zabala jarriko dugu abian. Norbanakoez osaturiko esparrua, mugimendu independentea, alderdien joko eta hauteskunde lehietatik at egonen dena, anitza, batzen gaituena lehenetsiz, norberaren nortasun, kultura eta pentsamenduak babestuko dituen.

Gure herriak eskatu digulako! Lau haizetara zabaldu nahi dugu gure herriaren eskaera dela, gure herriaren nahia dela ahalegin hauen atzean dagoena. Horrek mugiarazten gaitu eta ez beste ezerk. Ez gara ETaren ustezko borondatea gauzatzen ari, baina ez dugu onartuko ETaren aitzakia erabiltzea mugimendu independentista anitza eta zabala osatzeko aukera oztopatzeko.

Independentzia Euskal Herriarentzako aukerarik onena delako. Gure naziotasuna, gure hizkuntza, gure kultura, gure ekonomia, gure jendartearen aurrerapena eta ingurumenarekiko oreka bermatzeko biderik zuzenena delako, gure herriko bazter guztietara hedatuko dugu independentziaren aldeko aldarrikapena. Izan ere, euskaldunok, munduko biztanle guztiok bezala, gure buruaren jabe izateko eskubidea dugu eta eskubide hori gauzatuz, geure estatua sortu nahi dugu, hauxe baita munduan libre bizitzeko era onena.

Demokrazian oinarrituta, bide demokratikoetatik, gure herriak demokratikoki bidea har dezan. Nazio Batuen Asanblada Orokorrak 1948ko abenduaren 10ean adostutako Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsala eta Eskubide Zibil eta Politikoei buruzko Nazioarteko Itunarekin bat eginik, guk, bide, jarduera eta erabaki eredu demokratikoak defendatzen ditugu. Gauza bera eskatzen diegu Euskal Herriarentzat beste nazio egitasmoak bultzatzen dituztenei, denok onar dezagun jendarte dela erabakiak hartzeko subjektu bakarra.

Jakin badakigu gaur egun espainiar eta frantziar legediek galarazten dutela Independentziaren aldeko hautua. Honenbestez, independentziara iristeko bidean zeharkatu beharreko geltokia den Euskal Herriaren aitortza, bere lurraldetasunaren errespetua eta autodeterminazio eskubidea bermatzen dituen agertoki demokratikoaren alde egingo dugu lan, independentziaren aldeko apustua egiten ez dutenekin batera ere.

Aberri Eguna lehen ekimena. Apirilaren 4ean independentista guztiok batera Aberri Eguna ospatu eta aldarrikapena kalera ateratzeko deialdia lantzen hasiak garela jakinarazi nahi dugu.

Donostian, 2010eko otsailaren 27an

MANIFIESTO EN FRANCES

Nous sommes en marche! Nous informons la société basque et tous ceux qui sont préoccupés par son devenir que, nous, indépendantistes du XXIème siècle, avons commencé à rassembler et organiser toutes nos énergies pour donner corps à un nouvelle dynamique. Nous déclarons que nous avons commencé à tisser un réseau fait par des hommes et des femmes, qui grandira dans les mois à venir et dont le but est clair.

Nous mettons en marche un réseau. Nous impulsons l'union de femmes et d'hommes basée sur la participation de chacun et qui se veut le plus large possible. Il s'agit d'un mouvement constitué d'individus, indépendants, en dehors des partis, pluriel, et respectueux de l'identité, de la culture et de la pensée de chacun.

Parce que ce pays le demande! Nous voulons faire savoir qu'il s'agit de la revendication des gens de ce pays, celle-ci seule nous anime. Nous ne concrétisons aucunement une pseudo volonté d'ETA et nous refusons que cela soit le prétexte pour ne pas valider l'opportunité de créer un mouvement indépendantiste large et pluriel.

L'indépendance est la meilleure option pour ce pays. L'indépendance est la meilleure option car elle garante de la pérennité de notre identité, d notre langue, de notre économie, d'un développement au service de la population, du respect de notre environnement. C'est la raison pour laquelle nous entendons diffuser le plus largement possible cette revendication d'indépendance. En effet, les Basques, comme tous les habitants du monde, avons le droit de vivre libres et de créer notre propre état.

Notre peuple est en marche par le biais des voies démocratiques, avec un projet qui l'est aussi. En accord avec l'assemblée générale des Nations Unies du 10 décembre 1948 qui a voté la déclaration universelle des droits de l'homme et des droits civils et politiques nous défendons les actions et décisions démocratiques. Nous réclamons le même respect de ceux qui impulsent d'autres projets pour Euskal Herria, la reconnaissance du principe selon lequel il appartient à la société basque de décider de son devenir.

Les législations française et espagnole refusent le droit à l'indépendance. Sur la route pour l'indépendance nous devons passer les différentes étapes de la reconnaissance d'Euskal Herria, obtenir le respect de son territoire et son droit à l'autodétermination. Nous allons travailler afin d'obtenir ce cadre démocratique, avec ceux qui nous refusent ce droit aussi.

L'Aberri Eguna est le premier pas dans cette voie. Le 4 avril nous, les indépendantistes, célébrerons l'Aberri Eguna et ferons connaître la dynamique engagée pour créer une mobilisation la plus large possible autour de la revendication d'indépendance pour Euskal Herria.

Donostia-Saint Sébastien le 27 février 2010